

Guía para docentes y asesores españoles en Italia

Ministerio
de Educación
y Formación Profesional

2022-2023



Catálogo de publicaciones del Ministerio
Catálogo general de publicaciones oficiales

Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania
Piazza Sant'Andrea della Valle, 6, 00186 Roma
educacionyfp.gob.es/italia
+39 0668307303



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL
Secretaría de Estado de Educación
Dirección General de Planificación y Gestión Educativa
Unidad de Acción Educativa Exterior

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Atención al Ciudadano, Documentación y Publicaciones

Edición: mayo de 2022

NIPO: 847-22-059-5

Fotografía de cubierta: David Castillo (@davidcastillophoto)

Índice

Introducción	5
Gestiones administrativas e instalación en Italia	8
Documentación que se debe llevar a Italia y otras cuestiones burocráticas al inicio de la estancia	8
Inscripción y baja consular	8
Empadronamiento	9
Sanidad	9
Apertura de una cuenta corriente	9
La vivienda	10
Conducir en el país	11
La vida cotidiana en la ciudad de destino	11
Centros y programas	13
Sistema educativo: aspectos generales	13
Administración educativa italiana	13
Legislación educativa italiana	13
Estructura general del sistema educativo	13
Tipos de centros	19
Centros y programas de destino	20
Centro de titularidad española: Liceo Español Cervantes en Roma	20
Secciones españolas	22
Sección española en Cagliari	22
Sección española en Ivrea	24
Sección española en Maglie	26
Sección española en Milán	27
Sección española en Palermo	29

Sección española en Potenza	30
Sección española en Roma	31
Sección española en Sassari	33
Sección española en Turín-Regina Margherita	34
Sección española en Turín-Umberto I	36
Organización del sistema educativo italiano: autonomía educativa y determinación curricular	37
Departamentos didácticos	38
Docentes	38
Evaluación del alumnado	39
La vida y relaciones humanas en los centros educativos	40
Formación del profesorado	41
Conocer el país	42
Enlaces de interés	44

Introducción

La Acción Educativa Exterior es un instrumento para difundir la lengua y la cultura españolas y reforzar la cooperación internacional. El responsable de esta tarea es el Ministerio de Educación y Formación Profesional, a través de la Unidad de Acción Educativa Exterior, que persigue entre sus objetivos ofrecer enseñanzas regladas del sistema educativo español, fomentar la presencia del español en otros sistemas educativos y colaborar en la expansión de nuestra lengua y en el fomento de nuestra cultura.

Cada año la acción educativa exterior alcanza a dos millones de personas, en más de 5.000 centros educativos, a través de 10.000 profesores y cerca de 5.000 auxiliares de conversación. Esto es posible gracias a una red de oficinas educativas (consejerías, agregadurías, asesorías técnicas) distribuidas en una treintena de países que coordinan los diferentes programas que mantiene el Ministerio de Educación y Formación Profesional, entre los que se encuentran centros de titularidad española (18 centros en 8 países) o de titularidad mixta (2 centros en otros tantos países), agrupaciones de lengua y cultura españolas (365 aulas), escuelas europeas (13 escuelas en 6 países), secciones españolas (en 53 centros de 6 países), secciones bilingües (más de 100 docentes en 9 países), centros de recursos (en 24 países), profesores visitantes (más de 500), auxiliares de conversación (800 en 17 países)...

En la web de la [Acción Educativa Exterior](#) puede encontrarse información detallada de cada uno de sus diferentes programas, así como de sus centros e iniciativas por todo el mundo.

En el caso de Italia están presentes solo algunos de estos programas, de los que se da mayor información a lo largo de esta guía:

- Consejería de Educación, con su Centro de Recursos, en Roma.
- Centro de titularidad española: el Liceo Español Cervantes, en Roma.
- Secciones Internacionales Españolas en Cagliari, Ivrea, Maglie, Milán, Palermo, Potenza, Roma, Sassari y Turín.
- Escuela Europea, en Varese.
- Auxiliares de conversación en una quincena de centros italianos.
- Formación de profesorado ELE.

La Consejería de Educación es la oficina del Ministerio de Educación y Formación Profesional en Italia, integrada como un órgano sectorial de la Embajada de España ante la República Italiana. La Consejería se encarga de la gestión de los programas de la acción educativa española en Italia, Grecia y Albania, así como de las relaciones con los correspondientes ministerios de Educación nacionales y con otros organismos, instituciones y asociaciones.

Entre sus funciones están:

- Gestionar los programas asociados a centros docentes (centro de titularidad, secciones internacionales, escuela europea), incluida la gestión ordinaria de su personal.
- Tramitar el reconocimiento u homologación de títulos extranjeros y estudios en el sistema español.
- Atender solicitudes de información sobre asuntos educativos.
- Promover la enseñanza del español en los sistemas educativos de Italia, Grecia y Albania.
- Coordinar la formación del profesorado de español como lengua extranjera en los países de la demarcación.
- Informar, asesorar y asistir técnicamente al embajador y demás órganos de la misión diplomática.
- Colaborar con organismos, instituciones y asociaciones dedicados a la difusión de la lengua y la cultura hispánicas.

En la Consejería de Educación prestan sus servicios dos asesores técnicos, que se encargan de la coordinación y gestión de los diferentes programas de la acción educativa en Italia, Grecia y Albania. En concreto en el caso de Italia se ocupan de:

- Los programas de las secciones internacionales y del centro de titularidad.
- La formación del profesorado, tanto del destinado en Italia como de los docentes de español del sistema educativo italiano.
- La preparación de las publicaciones y comunicaciones de la Consejería.
- Las relaciones con las instituciones italianas, así como con organizaciones y asociaciones vinculadas con la formación del español y en español.
- La elaboración de informes y estudios sobre cuestiones de interés para ambos países.
- La atención a consultas, dudas y peticiones tanto de ciudadanos italianos como de ciudadanos españoles del sistema educativo de ambos países.
- La atención y seguimiento del alumnado del Centro para la Innovación y Desarrollo de la Educación a Distancia (CIDEAD).

Además, los asesores técnicos gestionan el Centro de Recursos, ubicado en la sede de la Consejería en Roma, desde el que se facilita el acceso a documentación de interés para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua y la cultura españolas, así como a diferentes recursos y plataformas tecnológicas. La sala de consulta dispone de un fondo de más de 6.000 documentos en diferentes soportes disponibles para la consulta, y susceptibles de préstamo.

El equipo de la Consejería de Educación está compuesto del siguiente modo (en mayo de 2022):

- Consejero: Ignacio Revillo Pinilla
- Secretaria general: Ester Rodríguez García
- Asesores técnicos: Pablo Blanco López
Soledad Pellitero Llanos

- Administrativas: Maite Marín García
Margherita Mazzanti
Paloma Rivero Ortiz
- Ordenanza: Mara Mandola

La Consejería de Educación se ubica en la Piazza Sant'Andrea della Valle, en la confluencia de las céntricas calles Corso Vittorio Emanuele II y Corso Rinascimento.



Para contactar con la Consejería:

- Dirección postal: Consejería de Educación en Italia, Grecia y Albania
Piazza de Sant'Andrea della Valle, 6, piano 2, int. 4
00186 Roma (RM) Italia
- Teléfono 0039 06 68307303
- Correo electrónico: consejeria.it@educacion.gob.es
consejeria2.it@educacion.gob.es

Para estar al tanto de la actividad de la Consejería:

- Web: www.educacionyfp.gob.es/italia
- Facebook: [@EducacionItalia](https://www.facebook.com/EducacionItalia)
- Twitter: [@educacionItalia](https://twitter.com/educacionItalia)

Gestiones administrativas e instalación en Italia

Documentación que se debe llevar a Italia y otras cuestiones burocráticas al inicio de la estancia

- Documento nacional de identidad español o pasaporte.
- Al llegar al país es imprescindible dirigirse a una [sede de la Agenzia delle Entrate](#) (equivalente a la Agencia Tributaria) con el pasaporte o el documento de identidad español con el fin de obtener el [codice fiscale](#) que es el equivalente al NIF español. Es muy importante hacerlo nada más llegar porque se requiere para cualquier mínimo trámite (obtener una tarjeta SIM, alquilar una casa, darse de alta en los recibos de suministros, etcétera). En este momento, dada la situación de emergencia sanitaria, se permite mandar la [solicitud](#) por email. En el caso de Roma el correo electrónico es el siguiente: dp.iroma.utroma1@agenziaentrate.it.

Inscripción y baja consular

Los españoles residentes en el extranjero deben inscribirse en el Registro de Matrícula Consular correspondiente a la demarcación en la que tienen su domicilio. En Italia hay [tres demarcaciones consulares](#): Milán, Roma y Nápoles. La inscripción les permitirá renovar su documentación, poder acreditar que es residente en el extranjero y participar en los procesos electorales que se convocan en España, salvo en las elecciones municipales; así como solicitar asistencia consular ante situaciones de necesidad.

Para inscribirse deben acudir a la Oficina Consular en cuya demarcación residen, acreditar su residencia, identidad y nacionalidad española con la documentación correspondiente, aportar una fotografía y cumplimentar un formulario y el impreso “[Declaración explicativa de elección del municipio de inscripción en el PERE/CERA](#)”.

Conviene tener en cuenta que si un español residente en el extranjero cambia de domicilio en el futuro, debe comunicarlo al Consulado para que su inscripción tenga permanentemente los datos actualizados.

Los españoles residentes en el extranjero que trasladen su residencia a España o a otro lugar del extranjero deben solicitar su baja en el Registro de Matrícula Consular. A su llegada al nuevo lugar de residencia deberán darse de alta en el Padrón Municipal o en el Consulado correspondiente a su nuevo domicilio.

La baja consular facilita a los españoles que retornan definitivamente a España ciertos trámites en relación con la entrada en aduanas de sus enseres, así como de otro tipo; por lo que es muy útil solicitarla antes de finalizar su estancia en el extranjero. Además, el certificado del período completo de residencia y matrícula en una jurisdicción consular sirve de justificante oficial sobre la totalidad de tiempo residido en el extranjero.

Finalmente, cabe observar que aquellos españoles que se dieran de alta en un Registro de Matrícula Consular pero no dieran razón al Consulado de la continuidad de su residencia efectiva en el extranjero durante el año siguiente a la fecha del alta, causarán baja de oficio.

Empadronamiento

La normativa europea prevé la inscripción en el registro civil (en italiano *isciversi all'anagrafe*) del municipio de residencia para estancias superiores a tres meses. Para ello es necesario tener un domicilio habitual y acreditarlo así (como propietario, arrendatario o huésped), aportar el contrato de trabajo, así como otros documentos que pueda requerir cada región (por tanto, conviene solicitar información al respecto al ayuntamiento correspondiente).

Sanidad

En primer lugar se debe solicitar la [Tarjeta Sanitaria Europea](#) en España.

Las personas afiliadas a Muface contarán con el seguro DKV Internacional en Italia. Las personas afiliadas a la Seguridad Social tendrán que solicitar al Ministerio de Educación un documento que deberán presentar posteriormente en la oficina correspondiente del Sistema Sanitario Nazionale (en la *Azienda Sanitaria Locale* que corresponda al lugar de residencia) para conseguir la tarjeta sanitaria italiana.

Hay que tener en cuenta que no todas las prestaciones en Italia son gratuitas. Por ejemplo, acudir al médico de cabecera es gratis; sin embargo, las visitas a los especialistas y las pruebas tienen un coste.

Apertura de una cuenta corriente

En general, la apertura de una cuenta corriente en Italia es un trámite algo más complicado que en España, y los costes de mantenimiento de una cuenta corriente son habitualmente más elevados. Asimismo, dar de baja los recibos domiciliados puede resultar bastante complejo, por lo que hay que estar muy atentos a estos procedimientos cuando ya se abandona el país.

Para poder abrir una cuenta corriente es necesario ir a la oficina bancaria provistos de un documento de identidad y el *codice fiscale*.

Con el fin de evitar las complicaciones de la apertura de una cuenta corriente, tanto en los bancos como en las oficinas de correos se pueden obtener tarjetas de crédito recargables, que están dotadas de número IBAN y que no están vinculadas a ninguna cuenta corriente. Admiten transferencias de dinero de Italia y del extranjero, y también domiciliaciones de recibos,

además de funcionar como tarjetas de pago y de retirada en efectivo de la red de cajeros (aquí llamados *bancomat*). Su funcionamiento es casi idéntico a las cuentas corrientes pero su apertura y gestión es mucho más dinámica. Entre estos productos se pueden destacar:

- Tarjeta **PostePay** que se puede obtener en cualquier oficina de Correos de Italia (**Poste Italiane**).
- Tarjeta **Genius** del banco **Unicredit**.
- Tarjeta **Superflash** del banco **Intesa Sanpaolo**.

La vivienda

Encontrar una vivienda adecuada a nuestras necesidades es una tarea compleja en Italia por los altos costes de vida del país. En la búsqueda de vivienda es posible acudir a las agencias inmobiliarias, pero hay que ser conscientes de los costes que esto supone: al primer mes de renta se le suman dos meses de fianza y los gastos de gestión de la agencia, que suelen suponer una cuantía similar a otro mes de alquiler; en total, un desembolso equivalente a cuatro meses de alquiler.

A la hora de alquilar una vivienda es interesante conocer las conexiones de transporte con el lugar de trabajo, ya que en algunas ciudades de Italia el transporte público tiene menos regularidad que en nuestro país. En Roma hay que considerar también la escasez de aparcamientos o de viviendas con garaje.

En Italia es habitual que se alquilen pisos sin amueblar, pero esa ausencia también puede afectar a la dotación de la cocina (electrodomésticos e incluso muebles), por lo que es importante aclarar este punto con los propietarios y agencias.

Hay que tener en cuenta que en Italia los gastos de comunidad y la tasa de recogida de residuos corren a cargo del inquilino.

Los recibos de luz, gas, teléfono o internet pueden domiciliarse, aunque es más habitual pagarlos mediante sistemas alternativos: en oficinas de correos, estancos, supermercados y bares que tienen autorizado su cobro.

Un primer contacto con el mercado inmobiliario puede ser realizado a través de páginas especializadas o generales de venta, alquiler o intercambio de servicios. A título informativo, estas son algunas webs especializadas:

- www.immobiliare.it
- www.idealista.it
- www.kijiji.it
- www.subito.it
- www.bachecca.it
- www.casa.it
- www.affitto.it
- www.portaportese.it

Conducir en el país

En Italia están en vigor las mismas normas de circulación que en España, excepto el límite de velocidad máxima en autopistas, que es de 130 km/hora. Es válido el permiso de conducir español.

Para poder circular con un vehículo español en territorio italiano hay varias opciones:

- a) Cambiar la matrícula española por una italiana, proceso costoso y que requiere ir al **Ufficio motorizzazione** (en Roma se puede ver en este [enlace](#)).
- b) Conservar la matrícula española. En tal caso el vehículo debe volver a España cada año (ya que el periodo máximo de permanencia en Italia sin cambiar la matrícula es de un año) y debe poder acreditarse ese desplazamiento. Además se debe tener la ITV española siempre en vigor, puesto que en Italia no es posible pasar la inspección con matrícula extranjera.

La vida cotidiana en la ciudad de destino

En general los horarios suelen ser más tempranos que los españoles, pero las diferencias varían según sea la Italia septentrional o la meridional. Los horarios de comida son de 12:30 hasta 14:30 (las cocinas de los restaurantes cierran a las 15:00 como norma general) y los de cena rondan entre las 19:00/20:00 hasta las 21:30/22:00.

El transporte público, en general, al menos en las grandes ciudades, está operativo desde las 5:30 de la mañana hasta las 23:00. Es importante destacar que en los autobuses urbanos el conductor no vende billetes, ni suele haber máquinas expendedoras, por lo que se deben comprar los billetes antes de subir al autobús (en estancos, quioscos, en las máquinas expendedoras del metro, etcétera) y después validarlos en la máquina destinada a tal fin en el interior del autobús.

En Italia, el trato en los lugares comerciales, en los lugares de trabajo o con personas de más edad o más rango, es siempre de usted. El saludo de presentación es siempre estrechar la mano, sean amigos de amigos o bien en contextos formales de trabajo. Solo se dan dos besos en la mejilla cuando, una vez que se ha frecuentado a la persona, hay un cierto grado de amistad (los dos besos se dan en el sentido contrario que en España). En Italia las personas se saludan al verse, estrechando la mano, y también lo hacen al despedirse.

Un hábito diferente al nuestro es el de tratar al interlocutor con su título de estudios o de trabajo: *Dottore/Dottoressa* (si es licenciado, médico o veterinario), *Architetto*, *Avvocato*, *Ingegnere* (siempre en masculino, independientemente del sexo de la persona) seguido del apellido. Cuando una persona se presenta a sí misma como *il signore* o *la signora X* (apellido) se entiende que es una persona que no tiene titulación universitaria; por cortesía, en nuestra comunicación se debe respetar ese trato. Es muy habitual que en una conversación telefónica nuestro interlocutor se presente como *il Dottore X* o *l'Ingegnere X* o *il Signore X*, a lo cual se debe responder presentándose de la misma manera.

En Italia no es obligatorio dejar propina, por lo que no siempre se deja. El importe dependerá del servicio y del trato recibido, así como del hecho de que esté incluido o no el *coperto* en la cuenta; sin embargo, es habitual dejar entre el 5 y el 10% del importe.

Por lo que respecta a la telefonía móvil, hay diversas compañías que ofrecen servicios de prepago y de contrato. Es conveniente preguntar en todas o acceder a sus páginas web para comprobar los planes de tarifas y las ofertas que tengan para llamar a España (varias tienen bonos o incluso llamadas ilimitadas). Las principales compañías son: **Tim**, **Wind**, **Vodafone**, **Tre** e **Iliad**.

Centros y programas

Sistema educativo: aspectos generales

Administración educativa italiana

El sistema educativo italiano se organiza desde el MIUR (siglas de Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, hoy dividido en Ministero dell'Istruzione y Ministero dell'Università e della Ricerca, www.miur.it) y se estructura en las regiones a través de las Oficinas Educativas Regionales (Uffici Scolastici Regionali o USR), quienes se encargan de asignar los recursos económicos y humanos a los centros educativos, supervisar la organización escolar y la oferta formativa, además de establecer las relaciones pertinentes entre estado, región y administración local en este ámbito.

Legislación educativa italiana

La legislación italiana que regula la autonomía de los centros educativos italianos, *autonomia scolastica*, está reflejada en el artículo 21 Ley 59/1997. Esta determina que las instituciones educativas tendrán completa autonomía en materia de gestión y de programación, a excepción del cumplimiento de las “indicaciones nacionales de los objetivos específicos de aprendizaje” que son definidas por el Estado.

La ley de educación actualmente vigente es la Legge 13 luglio 2015 n.107, también conocida como “*La buona scuola*”. En ella se recogen los objetivos establecidos por la Unión Europea (UE) en materia de enseñanza.

Estructura general del sistema educativo

La enseñanza obligatoria del sistema educativo italiano tiene una duración de 10 años (desde los 6 años de edad a los 16) y comprende, según la Legge 296 del 2006, los ocho años del Primer ciclo de educación (*Primo ciclo di istruzione*) y los dos primeros años del Segundo ciclo (*Secondo ciclo di istruzione*), o de la Formación Profesional.

En la Educación Secundaria de Segundo Grado existen seis tipos de *indirizzi*, que se imparten en liceos o institutos técnicos y profesionales: *classico*; *scientifico (sezione a indirizzo sportivo ed opzione scienze applicate)*; *scienze umane*; *artistico, musicale e coreutico*, y *linguistico*.

Estructura del sistema educativo italiano por cursos y edades

	Etapa		Duración (cursos)	Edad	Prueba de evaluación nacional
Educación Infantil	Scuola dell'Infanzia		3	3-6	
Educación Primaria	Primo Ciclo di Istruzione	Scuola Primaria	5	6-11	
Educación Secundaria		Scuola Secondaria di Primo Grado	3	11-14	Terza Media
	Secondo Ciclo di Istruzione	Scuola Secondaria di Secondo Grado: licei, istituti tecnici e istituti professionali	5	14-19	Esame di stato
		Istruzione e Formazione Professionale	3/4		
Educación Superior Universitaria	Primo Ciclo (Triennale). Laurea		3	19-22	
	Secondo Ciclo (Biennale). Laurea Magistrale		2	22-24	
	Terzo Ciclo. Dottorato				

Educación Infantil

La educación infantil no es obligatoria, tiene una duración de tres años y se imparte en centros estatales, municipales, privados y paritarios.

Educación Primaria

En la *Scuola Primaria* se comienza la enseñanza obligatoria, desarrollándose en cinco cursos y con alumnos de 6 a 11 años.

La organización escolar se realiza en función de la edad, siendo el mínimo de alumnos de 15 y el máximo de 26-27. Este número se reduce a 20, en caso de que haya alumnos con discapacidades en el aula. En centros de áreas geográficas aisladas, el número mínimo de alumnos es de 10. Los centros educativos (estatales, paritarios o privados) tienen autonomía para determinar el número de horas de clase semanales.

Varios centros de Primaria y de Infantil pueden formar *circolo*, que estará gestionado por un solo director *-preside-*, y tendrá un único claustro de profesores *-collegio dei docenti*.

El aprendizaje de una segunda lengua extranjera en Primaria no está generalizado en todo el territorio italiano. Las regiones de Lacio, Campania, Lombardía y Sicilia, concentran más de la mitad de los aproximadamente 15.000 alumnos que estudian español en esta etapa.

Educación Secundaria de Grado I y de Grado II

La *Scuola Secondaria di Primo Grado* se desarrolla a lo largo de tres cursos y comprende las edades de 11 a 14 años.

Los centros se pueden agrupar en centros integrados (*istituti comprensivi*) de Infantil, Primaria y Secundaria de Grado I, bajo la dirección de un único director, para garantizar el proceso de continuidad didáctica.

El acceso a la *Scuola Secondaria di Primo Grado* se produce cuando el alumno supera los estudios de Enseñanza Primaria con *l'attestato finale di ammissione* que se emite al final de la escolarización en Primaria, y que no implica ninguna prueba general al final de la etapa.

La ratio de alumnos en primer curso es de un mínimo de 18 hasta un máximo de 27-28 alumnos; mientras que en los cursos de segundo y tercero, el mínimo sube hasta 20 alumnos. La presencia de alumnos con discapacidad hace que el número de alumnos sea como máximo de 20. En centros de áreas geográficas aisladas, el número de alumnos mínimo puede ser de 10 por aula.

Los centros pueden potenciar el inglés en la Escuela Primaria y Secundaria de Primer Grado. En ocasiones este refuerzo en inglés se lleva a cabo aumentando el número de horas a cinco semanales y eliminando la segunda lengua extranjera. También es posible utilizar la metodología CLIL (*content and language integrated learning*) en la Enseñanza Secundaria de Primer Grado, de modo experimental.

Al finalizar esta etapa, los alumnos hacen un examen nacional (*Esame di Stato* o *Terza Media*), por el que obtienen un diploma que les da acceso al segundo ciclo de Secundaria.

A los catorce años, y tras el *Esame di Stato*, el alumno puede elegir entre una formación de tipo general o de tipo profesional. Al ser la educación obligatoria hasta los 16 años, los alumnos deben decidir seguir sus estudios, al menos durante dos cursos más, en la Enseñanza de Formación Profesional o en la Enseñanza Secundaria de Segundo Grado.

La *Istruzione Secondaria di Secondo Grado* de tipo general tiene una duración de cinco años (*Biennio* y *Triennio*) y se desarrolla en seis tipos de liceos: artístico (con opcionalidad de artes figurativas, arquitectura y ambiente, diseño, audiovisual y multimedia, artes gráficas y escenografía, tras cursar los dos primeros años comunes), clásico, lingüístico, científico (con una opción general, otra deportiva y otra de ciencias aplicadas, tras los dos cursos comunes), ciencias humanas (con la opción económico-social después de los dos cursos comunes) y, finalmente, música y danza.

Los alumnos realizan estos estudios entre los 14 y los 19 años. Por norma general, la ratio en esta etapa es de un mínimo de 27, a un máximo de 30. En el caso de que haya alumnos con discapacidad en el aula, la ratio desciende a 20. El número mínimo para mantener un aula es de 22 alumnos. Estas cifras pueden variar para respetar las dotaciones académicas establecidas por las consejerías regionales (*Ufficio Scolastico Regionale*).

La inclusión en el currículo de la obligatoriedad de dos lenguas extranjeras ha permitido que el estudio de lenguas como el español, francés, alemán o chino se generalizase.

En la Secundaria de Primer Grado las cifras de estudio del español duplican las del estudio del alemán. En la Secundaria de Segundo Grado, el español es la tercera lengua en orden de preferencia, tras el inglés y el francés.

En el marco de la autonomía de los centros se pueden potenciar las lenguas europeas con la utilización de la metodología CLIL en el último curso académico. En los liceos lingüísticos se prevé la impartición de una materia no lingüística con metodología CLIL desde el tercer curso, y desde cuarto es posible impartir dos materias con esta metodología. En ambos casos, siempre a petición de los estudiantes y familias y si la dotación docente del centro lo permite.

Los sistemas educativos de Italia y de España por edades

Sistema educativo italiano	Edad	Sistema educativo español
<i>Scuola dell'Infanzia (Asilo nido)</i>	0-3	Educación Infantil 1º Ciclo
<i>Scuola dell'Infanzia</i>	3-6	Educación Infantil 2º ciclo
<i>1ª Scuola Primaria</i>	6-7	1º Educación Primaria
<i>2ª Scuola Primaria</i>	7-8	2º Educación Primaria
<i>3ª Scuola Primaria</i>	8-9	3º Educación Primaria
<i>4ª Scuola Primaria</i>	9-10	4º Educación Primaria
<i>5ª Scuola Primaria</i>	10-11	5º Educación Primaria
<i>1ª Scuola Secondaria di Primo Grado</i>	11-12	6º Educación Primaria
<i>2ª Scuola Secondaria di Primo Grado</i>	12-13	1º Educación Secundaria
<i>3ª Scuola Secondaria di Primo Grado</i>	13-14	2º Educación Secundaria
<i>1ª Scuola Secondaria di Secondo Grado</i>	14-15	3º Educación Secundaria
<i>2ª Scuola Secondaria di Secondo Grado</i>	15-16	4º Educación Secundaria
<i>3ª Scuola Secondaria di Secondo Grado</i>	16-17	1º Bachillerato
<i>4ª Scuola Secondaria di Secondo Grado</i>	17-18	2º Bachillerato (EBAU)
<i>5ª Scuola Secondaria di Secondo Grado (Esame di Stato)</i>	18-19	

La Educación Secundaria de Segundo Grado en Italia y su correlación con el sistema español

Edad	Sistema educativo italiano	Sistema educativo español	Edad
14-15	1° Scuola Secondaria di Secondo Grado	2° Educación Secundaria	13-14
15-16	2° Scuola Secondaria di Secondo Grado	3° Educación Secundaria	14-15
16-17	3° Scuola Secondaria di Secondo Grado	4° Educación Secundaria	15-16
17-18	4° Scuola Secondaria di Secondo Grado	1° Bachillerato	16-17
18-19	5° Scuola Secondaria di Secondo Grado (<i>Esame di Stato</i>)	2° Bachillerato (EBAU)	17-18

Para acceder al diploma final de Secundaria, los alumnos de 5° curso deben superar las pruebas de evaluación nacional general (*Esame di Stato*, antes conocido como *Maturità*), que, se suelen realizar a finales del mes de junio y hasta mediados de julio.

En el caso de las secciones internacionales españolas en Italia, de acuerdo con lo establecido a nivel nacional y los acuerdos vigentes entre España e Italia, el examen es evaluado por una comisión mixta de miembros externos e internos con presidente externo, y consta de:

- una prueba escrita de italiano: análisis textual o redacción de un ensayo de tipo histórico, científico o artístico (*Prima Prova*).
- una prueba escrita de las asignaturas de su opción o *indirizzo* (*Seconda Prova*).
- una prueba escrita específica desarrollada en lengua española que atañe al currículo de Literatura española e Historia (*Terza Prova*).
- un examen oral interdisciplinar sobre todas las asignaturas del currículo de su opción, incluyendo Literatura española e Historia en español.

La nota final suma los resultados de las cuatro pruebas y de los créditos asignados a los alumnos en tercero, cuarto y quinto curso, siendo la puntuación máxima de 100 puntos y necesitándose un mínimo de 60 para aprobar. Los créditos escolares son asignados según una tabla de correspondencia fijada a nivel nacional por el MIUR y contribuyen a 2/5 de la nota final del Examen de Estado, siendo 40 el número máximo.

Cada prueba escrita se considera aprobada si alcanza una puntuación mínima de 12 puntos sobre 20. La prueba de literatura e historia en español (*Terza Prova*) forma un promedio del 50% con la *Seconda Prova*.

Los alumnos que completan la educación secundaria superior en la sección internacional española pueden pedir la homologación por un procedimiento abreviado del título de *Diploma di scuola superiore* italiano al título de Bachiller en España, que permite el acceso a los estudios universitarios españoles.

Formación Profesional

La formación profesional en Italia puede seguirse a través de dos vías: la *Istruzione Secondaria di Secondo Grado Professionale*, de cinco años, y la *Istruzione e Formazione Professionale regionale (IFP)*, de tres o cuatro años.

La Enseñanza Secundaria de Segundo Grado Profesional se ofrece en Institutos Técnicos (*Istituti Tecnici*) y en Institutos Profesionales (*Istituti Professionali*). Los *Istituti Tecnici* son responsables de enseñanzas del sector económico (Administración, Finanzas y Marketing, y Turismo) y del sector tecnológico (Mecánica, Mecatrónica y Energía, Transporte y Logística, Electrónica e Electrotecnia, Informática y Telecomunicación, Gráfica y Comunicación, Química, Materiales y Biotecnología, Moda, Agraria, Agroalimentaria y Agroindustria, Construcción, Ambiente y Territorio).

Los *Istituti Professionali* son responsables de la formación en el sector servicios (Agricultura y Desarrollo Rural, Socio-Sanitario, Comercio, Enogastronomía y Hostelería) y en el sector industrial y artesano, que se organiza en dos líneas: Producción Industrial y Artesanal, y Manutención y Asistencia Técnica.

La *Istruzione e Formazione Professionale Regionale* ofrece formación profesional a través de agencias de formación, estructuras de formación profesional acreditadas por las regiones según criterios acordados con el Estado y por centros estatales educativos de Segundo Grado, que siguen las indicaciones determinadas por las regiones para la formación IFP. No existen programas de estudios de carácter nacional dividido por materias, siendo estos de competencia regional. El número de alumnos para la IFP es de un mínimo de 12 estudiantes y, habitualmente, no suele haber más de 20, aunque el número máximo varía según las regiones.

La presencia del español en el currículo de Formación Profesional es limitada, pues solo se contempla en las especialidades de Economía, Administración y Finanzas, y Turismo.

Educación universitaria

La educación universitaria italiana desarrolla su actividad en las universidades, los centros para la Alta Formación Artística y Musical (*AFAM*), las Escuelas Superiores para Mediadores Lingüísticos y los *Istituti Tecnici Superiori* (ITS).

La oferta formativa universitaria se distribuye en 97 centros universitarios, de los que 67 son estatales y 30 no estatales (de los cuales, 11 son en línea).

Los centros que realizan formación artística y musical son las Academias de Bellas Artes, los Institutos para las Industrias Artísticas (ISIA), la Academia Nacional de Arte Dramático Silvio D'Amico, conservatorios de música, y la Academia Nacional de Danza.

Los ITS se organizan como fundaciones, pudiendo ser un instituto de secundaria superior estatal o paritario, una estructura de formación que la región acredita como alta formación, una empresa del sector productivo, un departamento universitario u otro organismo que pertenezca al sistema de investigación científica y tecnológica, o un ente local.

Los estudios universitarios se estructuran en tres etapas:

- Primer Ciclo, Estudios de Grado (*Laurea triennale*).

Se accede con el título de Educación Secundaria, o un título extranjero de un nivel correspondiente. La admisión es generalmente libre excepto en algunos estudios con plazas limitadas para los que se requiere una prueba de acceso. Tiene una duración de tres años en los que se tienen que acreditar 180 ECTS.

Los alumnos que hayan superado estos estudios pueden cursar un año y un mínimo de 60 créditos ECTS obteniendo el título de Máster de nivel I.

- Segundo Ciclo, Posgrado (*Laurea magistrale*).

Se accede con una titulación de Primer Grado y, según las plazas disponibles, las universidades establecen pruebas de acceso. Tiene una duración de dos años con un total de 120 ECTS. Los alumnos que hayan superado estos estudios pueden cursar un año y un mínimo de 60 créditos ECTS obteniendo el título de Máster de nivel II.

- Doctorado.

Con una duración media de tres años y 180 ECTS, tiene como objetivo formar posgraduados con conocimientos y destrezas para el ejercicio de la profesión. Se accede con la *Laurea Magistrale* y, debido a las restricciones por *numerus clausus*, hay que superar un concurso.

Tipos de centros

Públicos

La enseñanza de Infantil, Primaria y Secundaria de Primer Grado transcurre en escuelas separadas o en ocasiones en un mismo centro, llamado *Istituto comprensivo*.

La Educación Secundaria de Segundo Grado se desarrolla en liceos, en institutos técnicos y en institutos profesionales.

Paritarios

Semejantes a nuestros centros concertados. Están autorizados para expedir títulos con el mismo valor legal que los centros estatales.

Tienen plena libertad en su línea pedagógica-didáctica y se benefician de un tratamiento fiscal más favorable, si no tienen ánimo de lucro. Es normal que el centro estipule una contribución para cubrir los gastos.

Privados

Están registrados en listas regionales, actualizadas cada año y disponibles en el sitio web de la oficina regional de la escuela responsable del área.

No pueden emitir títulos con valor legal ni certificados intermedios o finales con valor de certificación legal. Los alumnos, al finalizar sus estudios, deben realizar un examen que confiera de legalidad los estudios realizados en este tipo de escuelas.

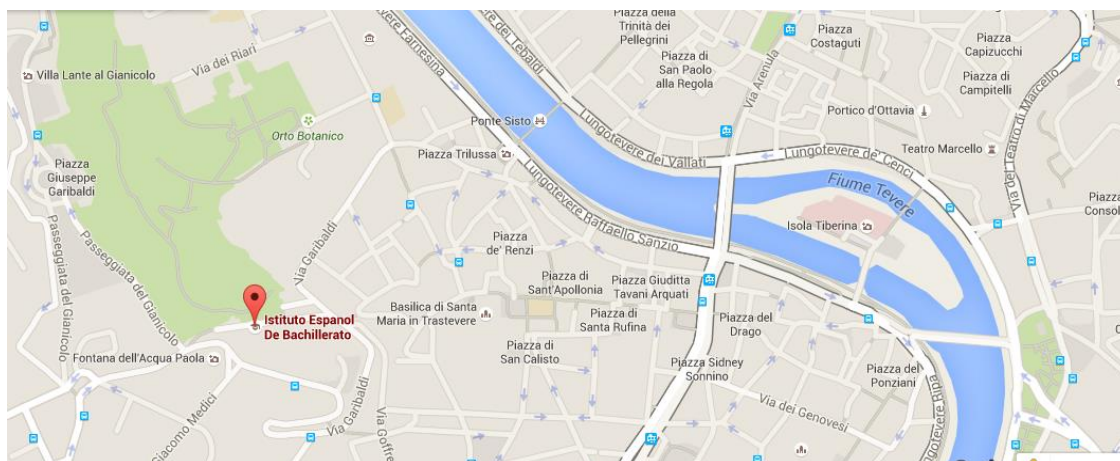
Centros y programas de destino

Centro de titularidad española: Liceo Español Cervantes en Roma

El único centro de estas características en Italia es el [Liceo Español Cervantes](#), situado en Roma.

Datos de contacto del centro:

- Liceo Español Cervantes
- Via Porta di San Pancrazio, 9-10 00153 Roma (Rm) ITALIA. [Situación con Google Maps](#)
- Director: D. Carlos Rodríguez Martos
- Teléfono: 0039 06 5882225
- Página web: liceoespanolcervantes.educalab.es
- Correo electrónico: liceocervantes.it@educacion.gob.es
- Twitter: [@direccionliceo](https://twitter.com/direccionliceo)
- Instagram: [@liceoespanolcervantesroma](https://www.instagram.com/liceoespanolcervantesroma)



El Liceo Español Cervantes de Roma es un centro integrado de titularidad española, que consta de 35 profesores que imparten docencia a 331 alumnos desde el nivel de 2º ciclo de Infantil hasta 2º de Bachillerato (de 3 a 18 años). Su población escolar está constituida por españoles (hijos de españoles o de parejas mixtas hispano-italianas), italianos (hijos de italianos y de parejas mixtas hispano-italianas) y un porcentaje pequeño de alumnado de procedencia latinoamericana o de otros países no hispanohablantes.

En el Liceo Cervantes se llevan a cabo variadas actividades complementarias y extraescolares, entre las que se pueden destacar: viajes de estudio a España e intercambio con

el Instituto Español Cañada Blanch de Londres y otros centros de titularidad española en el exterior, celebración del Día del Liceo y del Día del Libro (en torno al 23 de abril), actividades navideñas, carnaval, Día de la Paz, teatro, mercadillos solidarios en colaboración con diversas organizaciones no gubernamentales, participación en actividades solidarias en la ciudad de Roma, así como actividades de promoción de la lengua y cultura españolas en colaboración con otros organismos.

El Liceo está situado en el *rione* Trastevere, en concreto en la colina Gianicolo, en un edificio propiedad del Estado español dentro de un complejo que engloba, además del Liceo Español, la residencia del embajador de España ante la República Italiana, la iglesia de San Pietro in Montorio y la Real Academia de España en Roma, en cuyo recinto se puede contemplar *Il Tempietto* de Bramante.

A la ciudad de Roma se puede llegar en avión, a cualquiera de sus dos aeropuertos: **Fiumicino** y **Ciampino**. El trayecto desde el aeropuerto a la ciudad se puede realizar en taxi, que tienen para esos trayectos tarifas fijas (31 euros desde Ciampino y 50 desde Fiumicino, a cualquier punto en el interior de las murallas aurelianas). También puede realizarse el desplazamiento en autobús (hay varias compañías con horarios regulares). En el aeropuerto de Fiumicino hay además estación de tren: existe una línea rápida, sin paradas, llamada *Leonardo Express* que llega a la estación principal Termini, y otra línea más económica con paradas en varias estaciones, incluidas las estaciones romanas de Trastevere, Ostiense, Tuscolana y Tiburtina. El aeropuerto de Ciampino no tiene parada de tren, aunque existen otras opciones para trasladarse con transporte público. La información sobre cómo ir de cada aeropuerto a la ciudad y viceversa se puede ver aquí para **Fiumicino**, y aquí para **Ciampino**. Las compañías que tienen enlaces aéreos directos desde cualquiera de los dos aeropuertos con España son: Iberia, Vueling, Ryanair, ITA y Air Europa.

También se puede llegar a Roma desde España en automóvil mediante un ferri a través del **puerto de Civitavecchia**, con la línea de ferri **Barcelona-Civitavecchia**, o bien a través del más lejano puerto de Génova, con la línea **Barcelona-Génova**, y posteriormente Génova-Roma por autopista.

Toda la información sobre el transporte público en Roma se puede hallar en la web de la empresa de transportes de Roma,. Hay varias aplicaciones gratuitas para teléfonos móviles que pueden facilitar el desplazamiento por la ciudad en transporte público: la oficial de ATAC, **Viaggia con Atac**, y otras como **Moovit**, **Pro Bus Rome** o **Muoversi a Roma**.

En Roma hay varios **tipos de billetes de transporte urbano**. Los más utilizados son:

- Los BIT (billetes de coste 1,5 euros, que tienen una duración máxima de 100 minutos en autobús o un trayecto en metro), que se compran en las entradas de metro, en los estancos y en los quioscos de periódicos (*tabaccaio* y *edicole*). Los billetes, una vez convalidados a la entrada de la estación de metro o en el interior del autobús, marcan la hora hasta la que son válidos.
- Los abonos mensuales, que cuestan 35 euros y permiten viajar en todo el transporte público del Ayuntamiento de Roma sin límites (incluido el tren a la localidad costera de Ostia), y los abonos anuales, que cuestan 250 euros y que tienen el mismo funcionamiento que los mensuales. Los abonos, mensuales o anuales, pueden obtenerse en las **oficinas ATAC** y se pueden recargar en estas oficinas, online o en los estancos y quioscos de prensa que tengan el sistema de recarga activo.

En Roma hay varias agencias que gestionan coches compartidos, que son muy útiles para quien no tiene coche en Roma y se quiere desplazar por ella o por sus alrededores (entre ellas, [Sharenow](#) o [Enjoy](#); también el [Ayuntamiento de Roma](#) tiene diversas iniciativas para compartir coche). Existen servicios similares con monopatines eléctricos y bicicletas.

Secciones españolas

En la actualidad, en Italia hay diez secciones españolas en centros educativos italianos. Las materias que se imparten en dichas secciones a lo largo de los cinco años en los que se desarrolla el programa, que corresponde con la *Scuola Secondaria di Secondo Grado*, son: Lengua española y Literatura, y Geografía e Historia.

La materia de Lengua Española y Literatura se imparte en los cinco años, teniendo una carga horaria de siete horas semanales en el primer año, cinco horas en segundo curso y cuatro horas en los cursos de tercero, cuarto y quinto. En los dos primeros cursos, la materia se concentra en los contenidos de lengua española, mientras que en los tres últimos cursos el conocimiento de la literatura española es el objetivo de las clases.

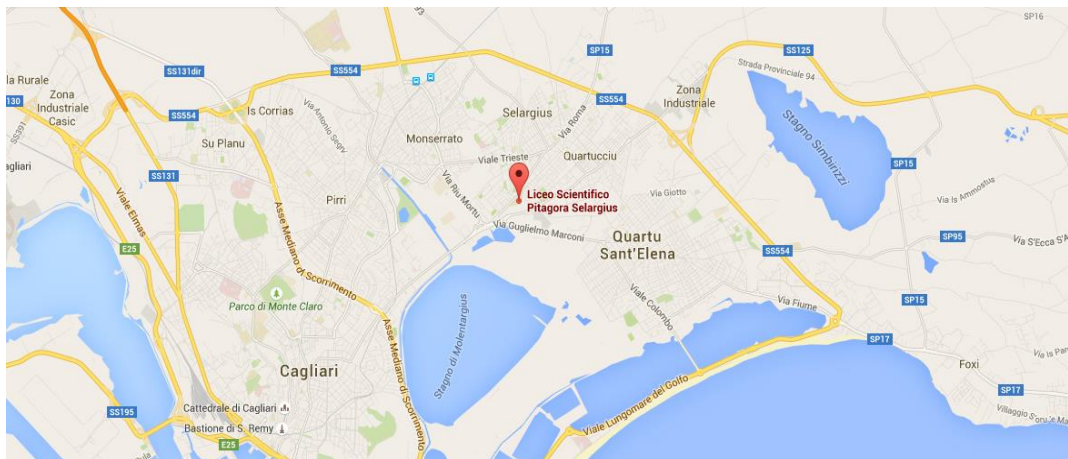
Las materias de Geografía e Historia se imparten en segundo, tercer, cuarto y quinto curso. La carga horaria de Geografía es de dos horas en el segundo año, mientras que la de Historia es de tres, en 3º, 4º y 5º curso, siempre en copresencia con docentes italianos y con un enfoque AICLE (aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras, CLIL en inglés).

Sección española en Cagliari

La sección española de Cagliari se halla situada en el [Liceo Scientifico Statale Pitagora](#), en Selargius (Cerdeña), una ciudad de casi 30.000 habitantes situada a menos de 10 minutos de [Cagliari](#), ciudad de más de 150.000 habitantes que también es capital de la [homónima provincia y de la Región autónoma de Cerdeña](#).

Datos de contacto del centro:

- Liceo Scientifico Statale Pitagora
- Via Primo Maggio, 09047 Selargius (Ca) Cagliari. [Situación con Google Maps](#)
- Director: D.^a Paola Cossu.
- Teléfono: 0039 070 850380
- Web del centro: www.liceopitagoraselargius.edu.it
- Correo electrónico del centro: caps120008@istruzione.it
- Correo electrónico de la sección española: seccion.cagliari@educacion.gob.es



El Liceo Pitagora acoge a 711 alumnos y 80 profesores. Ofrece dos tipos de itinerarios: científico y lingüístico. En el caso del itinerario científico, además de la sección internacional española existen el liceo científico tradicional y otro deportivo, en grado de experimentación. En el caso del itinerario lingüístico se ofrecen enseñanzas de español, alemán y ruso.

La sección española de Cagliari fue fundada en 1995, está inscrita en la modalidad científica y consta de una sola línea, con una media de 125 alumnos. Actualmente está integrada por doce profesores, entre los que se cuentan los dos funcionarios españoles que se ocupan de la impartición de las materias españolas (Lengua española y Literatura, y Geografía e Historia). Los estudios son quinquenales y están distribuidos en un bienio y un trienio, impartidos cada curso escolar según el calendario aprobado por la Región Autónoma de Cerdeña, el cual supera los 200 días lectivos anuales. El curso académico se divide en dos cuatrimestres, el primero desde mediados de septiembre a finales de enero, y el segundo desde febrero hasta la primera semana de junio.

La sección española participa en el Proyecto LEED Erasmus+ KA229 (Leer en Español en la Era Digital). Una de las actividades extraescolares que tradicionalmente ha tenido más importancia en la sección es el intercambio educativo con un centro español que realizan los alumnos del primer curso del trienio, generalmente con un centro de Madrid o Valencia. El centro educativo pertenece al ámbito del [Ufficio Scolastico Regionale della Sardegna](#).

El Liceo Scientifico Pitagora está muy bien comunicado con Cagliari tanto mediante transporte público (20 minutos desde el centro de Cagliari al centro educativo) como en coche (10 minutos). En la página web del [Consorzio trasporti e mobilità](#) se puede hallar toda la información relativa a líneas y horarios a Cagliari y al área metropolitana donde se encuentra Selargius.

A Cagliari se puede llegar por avión al [aeropuerto de Cagliari-Elmas Mario Mameli](#). Las conexiones directas con España son: a Barcelona con la compañía Vueling y a Alicante, Barcelona, Gerona, Ibiza, Lanzarote, Madrid, Málaga, Santiago de Compostela, Sevilla, Tenerife Sur y Valencia, no todos con la misma frecuencia, con Ryanair.

Las conexiones a España, en concreto a Barcelona, se pueden hacer también con las compañías Vueling e Iberia desde el [aeropuerto de Olbia-Costa Smeralda](#) (al noreste de la isla, a unas tres horas en coche desde Cagliari), vuelos que tampoco tienen una frecuencia diaria.

Asimismo, se puede viajar a España en avión desde Cagliari haciendo escala en Roma o Milán con ITA, Easyjet, Ryanair o Volotea.

Para desplazarse desde el aeropuerto de Cagliari a Cagliari ciudad o al resto de la isla, se puede hacer en tren (el aeropuerto tiene una estación de tren propia que lo comunica con toda la isla) o en autobús. La información detallada sobre desplazamientos, desde y para el aeropuerto, en tren, autobús, taxi o vehículos de alquiler se puede encontrar en la [página del aeropuerto de Cagliari-Elmas Mario Mamei](#).

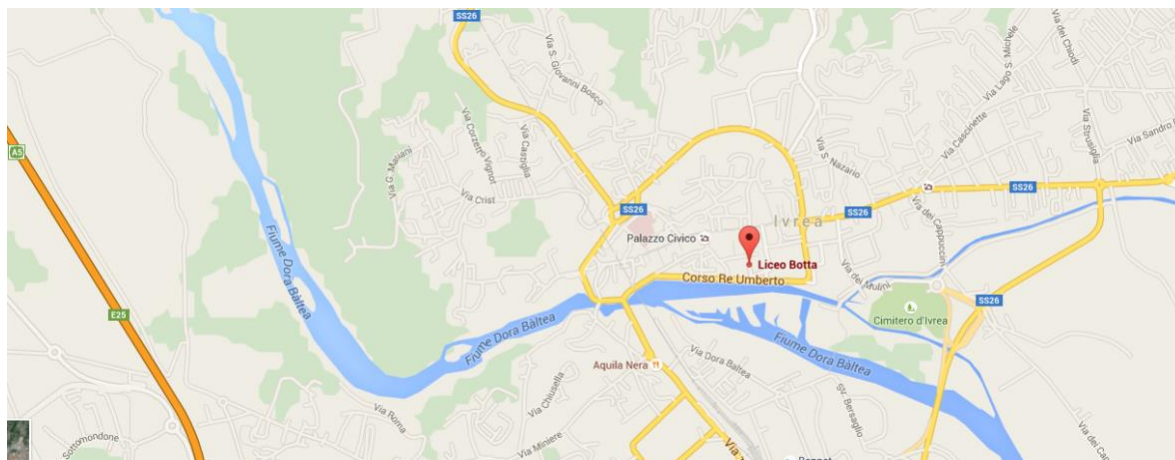
En barco, se puede llegar a Cagliari desde España a través del puerto de Porto Torres (situado al norte de la isla, a dos horas y media aproximadamente en coche desde Cagliari) con la compañía [Grimaldi](#) que hace el recorrido Barcelona-Porto Torres. También se puede llegar a Cagliari desde el [puerto de Civitavecchia](#) (cerca de Roma) con la compañía [Tirrenia](#) al que se puede llegar desde España en la línea de ferri [Barcelona-Civitavecchia](#).

Sección española en Ivrea

La sección española de Ivrea se halla en el [Liceo Statale Carlo Botta](#) de [Ivrea](#), ciudad que cuenta con algo más de 23.000 habitantes, centro neurálgico de la zona del Canavese en la [provincia de Turín](#), que pertenece a la [región de Piamonte](#).

Datos de contacto del centro:

- Liceo Statale Carlo Botta.
- Corso Re Umberto, 37 Ivrea (To) Torino. [Situación con Google Maps](#).
- Directora: D.^a Lucia Mongiano.
- Teléfono: 0039 0125 641168
- Web del centro: www.liceobotta.it
- Correo electrónico del centro: topc020003@istruzione.it
- Correo electrónico de la sección española: seccion.ivrea@educacion.gob.es
- Blog: seccionivrea.wordpress.com



El liceo Carlo Botta tiene su origen en 1865 y es un referente en la ciudad de Ivrea. Es un liceo de dimensiones importantes con casi 100 profesores y unos 1.200 alumnos de la ciudad de Ivrea y de toda la zona del Canavese.

El curso académico se divide en dos períodos: un trimestre (período septiembre-diciembre) que concluye con una evaluación, y un pentamestre (período de enero a junio) que concluye con la evaluación final.

El centro educativo ofrece una amplia variedad de itinerarios educativos: clásico matemático científico (CLAMS), clásico de la comunicación (CLAC), clásico *beni culturali* (CLABEC), lingüístico Cambridge y diploma ESABAC (francés), lingüístico Cambridge-Dostoevskij, lingüístico Cambridge-Clase Confucio, lingüístico internacional español (LIS), y científico internacional español (SIS).

La sección española, además de participar en numerosas actividades extraescolares del liceo, ha creado otras propias como representaciones teatrales en español, conferencias, encuentros literarios, proyecciones cinematográficas, concurso de cortometrajes, etcétera. También participa en el proyecto Erasmus Plus “Unidos por la mitología” en colaboración con centros de España y Suecia.

También realiza viajes a España (Salamanca, Sevilla, Granada, Toledo, Barcelona, Valencia, Madrid...), estancias lingüísticas (Sevilla, Vigo...), e intercambios escolares (Madrid, Barcelona, Vigo, Pamplona, Murcia...).

En esta sección española, fundada en 1995, la media de matrículas es de unos 500 alumnos distribuidos en los cinco cursos de liceo, a los que dan clase de las materias específicas, cuatro docentes funcionarios españoles de la especialidad de Lengua española y Literatura, y de Geografía e Historia, además de seis docentes contratados por el MIUR de la especialidad de Lengua española. El centro educativo pertenece al ámbito del [Ufficio Scolastico Regionale del Piemonte](#).

La pequeña ciudad de Ivrea se encuentra a 53 km de Turín (menos de una hora en automóvil), ciudad con la que está muy bien comunicada mediante **tren**, prácticamente cada media hora, que invierte en el recorrido entre 60 y 70 minutos. La estación de tren de Ivrea está a 12 minutos andando y 7 en autobús del Liceo Carlo Botta. También se puede llegar a Ivrea desde Turín en **autobús**, servicio que cuenta con varias paradas en el centro de Ivrea.

El aeropuerto más cercano es el [aeropuerto de Torino-Caselle](#), que se halla a 55 km de Ivrea. Las conexiones directas con España son a Madrid, con la compañía Iberia, y a Barcelona, con las compañías Vueling y Ryanair. Asimismo desde el aeropuerto de Torino-Caselle se puede ir a casi todos los aeropuertos de Italia.

El desplazamiento desde el aeropuerto de Torino-Caselle a Ivrea se puede hacer en transporte público (**autobús** cada 15/30 minutos al centro de Turín y **tren** cada 30 minutos) y en taxi.

Es posible también realizar conexiones con los aeropuertos de [Milán Malpensa](#), [Linate](#) y [Bérgamo](#), bien comunicados con varios destinos en España a precios muy interesantes (Ryanair, Easyjet, ITA e Iberia), destacando el aeropuerto de Malpensa por su posición y desde el que se puede conectar en autobús con Turín.

En barco, se puede llegar a Turín desde España al [puerto de Génova](#) (situado a 2 horas en coche) con la compañía [Grandi Navi Veloci](#) que hace el recorrido Barcelona-Génova.

Sección española en Maglie

La sección española en **Maglie** está situada en el **Liceo Classico Statale Francesca Capece**. Maglie es una pequeña ciudad de algo menos de 15.000 habitantes que se encuentra en la **provincia de Lecce**, en la península de Salento. Pertenece a la región de **Puglia**.

Datos de contacto del centro:

- Liceo Classico Statale Francesca Capece.
- Piazza Aldo Moro, 37. Maglie (Le) Lecce. [Situación con Google Maps](#)
- Directora: D.^a Gabriella Margiotta.
- Teléfono: 0039 0836 484301
- Web del centro: www.liceocapece.edu.it
- Correo electrónico del centro: lepc01000g@istruzione.it
- Correo electrónico de la sección española: seccion.maglie@educacion.gob.es



El Liceo Francesca Capece acoge a la sección internacional española desde 1995. En la actualidad, unos 450 alumnos reciben la enseñanza de las materias específicas de la sección en español (Lengua española y Literatura, y Geografía e Historia). Varios docentes contratados por Italia y un docente funcionario español de Geografía e Historia asumen esta tarea.

Fundado en 1843 como centro de estudio por la duquesa Francesca Capece, que da nombre al centro, tiene matriculados en sus aulas a casi 1.200 alumnos a los que imparten clase 86 profesores. El Liceo cuenta con una oferta educativa muy amplia ofreciendo a sus alumnos las ramas de liceo clásico, científico, lingüístico internacional español y el lingüístico internacional ESABAC (francés). El centro cuenta con una amplia oferta en la enseñanza de idiomas ya que, además de inglés, español y francés, los alumnos pueden estudiar alemán y chino, ambos como tercera lengua con un total de tres horas de estudio semanales durante los cinco años de Secundaria de Segundo Grado. El curso académico se divide en dos cuatrimestres y cada uno precisa de una nota de evaluación.

El Liceo participa en el proyecto Erasmus Plus +Arte +Inclusión en colaboración con centros de Bulgaria, España y Francia. También desarrolla muchas actividades culturales relacionadas con los idiomas a través del teatro, la poesía y festivales interculturales.

El centro educativo pertenece al ámbito del [Ufficio Scolastico Regionale della Puglia](#).

Maglie se encuentra a 30 km de Lecce, la capital de la provincia con la que está comunicada mediante una autovía. Muchos docentes de Maglie viven en Lecce, ciudad universitaria y centro comercial de la provincia. Se puede llegar a Maglie desde Lecce en [tren](#), el viaje dura unos 40 minutos y hay trenes en ambas direcciones cada hora. También hay conexión mediante [autobús](#) con las líneas 106 y 107.

El aeropuerto más cercano es el [aeropuerto del Salento de Brindisi-Casale](#) (que se halla a 80 km de Maglie y 48 de Lecce). Desde este aeropuerto se puede volar a casi todos los aeropuertos de Italia, y tiene conexiones directas con varias ciudades. El desplazamiento al aeropuerto puede hacerse en [transporte público desde Lecce](#).

A Maglie también se puede llegar desde España en auto mediante un ferri a través del [puerto de Civitavecchia](#) en la línea de ferri [Barcelona-Civitavecchia](#). Desde Civitavecchia hasta Maglie hay una distancia de unos 680 km.

Sección española en Milán

La sección española de Milán se halla en el [Educandato Statale Emanuela Setti Carraro dalla Chiesa](#) en Milán.

Datos de contacto del centro:

- Educandato Statale Emanuela Setti Carraro dalla Chiesa.
- Via Passione, 12 -20122 (Mi) Milano. [Situación con Google Maps](#).
- Director: D. Giorgio Ragusa.
- Teléfono: 0039 02 76001425
- Web del centro: setticarraro.edu.it
- Correo electrónico del centro: mive01000p@istruzione.it
- Correo electrónico de la sección española: seccionmilano@setticarraro.gov.it



La sección internacional española de Milán se integra dentro del Liceo Lingüístico del Educandato Emanuela Setti Carraro dalla Chiesa. Nació como proyecto experimental en el año 2013 y obtuvo la aprobación administrativa en el año 2015.

En esta sección la media de matrículas es de unos 135 alumnos distribuidos en los cinco cursos de liceo, a los que dan clase de las materias de Lengua española y Literatura, y de Geografía e Historia, tres docentes especialistas en estas materias contratados por el MIUR. Los profesores de la sección organizan variadas actividades complementarias y extraescolares entre las que se encuentran los talleres de teatro, de vídeo, de tapas, las sesiones de cine, las visitas a exposiciones artísticas relacionadas con temas españoles y la organización de estancias lingüísticas y culturales en España (Sevilla, Córdoba y Cádiz).

El Educandato Statale Emanuela Setti Carraro dalla Chiesa tiene matriculados en sus aulas a 900 alumnos que cursan estudios desde la Primaria hasta la Secundaria de Segundo Grado. El centro ofrece a sus estudiantes los itinerarios clásico, clásico europeo francés ESABAC, lingüístico ESABAC y lingüístico internacional español.

El centro pertenece al ámbito del [Ufficio Scolastico Regionale della Lombardia](#).

El Educandato Emanuela Setti Carraro dalla Chiesa está situado en el centro de Milán, siendo de fácil acceso a través del transporte público (la estación más cercana de metro es San Babila –línea 1–; las líneas de autobús son las 54, 61 y 94).

A Milán se puede llegar por avión a los aeropuertos de [Milán Malpensa](#), [Linate](#) y [Bérgamo-Orio al Serio](#), con conexiones directas con España con Ryanair, Easyjet, ITA e Iberia.

El desplazamiento de los aeropuertos a la Estación Central de Milán se puede realizar en transporte público:

- Malpensa: autobús, con una duración de trayecto de 50 minutos; tren, con el Malpensa Express en torno a 30 minutos, y taxis.
- Linate: autobús, con una duración de recorrido de unos 25 minutos, y taxis.
- Bérgamo-Orio al Serio: las conexiones se hacen con autobús, con un trayecto de una hora; tren desde la ciudad de Bérgamo a Milán, y taxi.

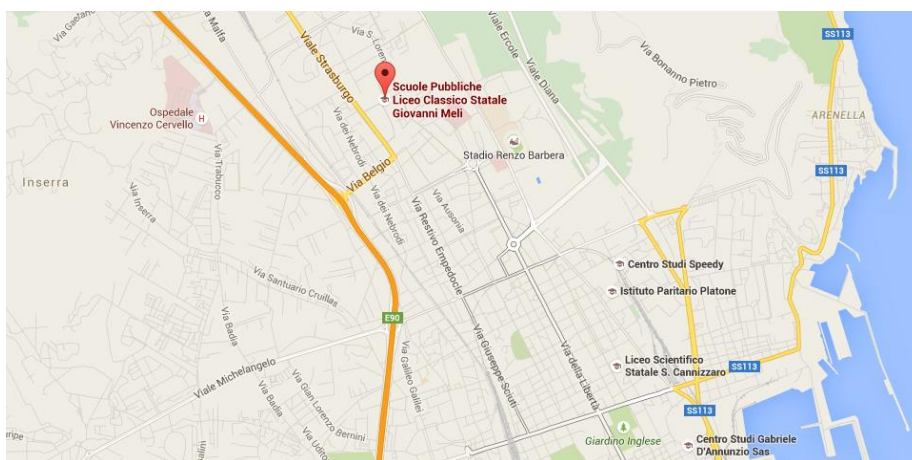
En barco, se puede llegar a Turín desde España desembarcando en el **puerto de Génova** (situado a 2 horas en coche) con la compañía **Grandi Navi Veloci** que hace el recorrido Barcelona-Génova.

Sección española en Palermo

La sección española de Palermo se halla situada en el **Liceo Classico Internazionale Giovanni Meli** en **Palermo**, capital de la **homónima provincia** y de la **región de Sicilia**, ciudad que cuenta con 647.422 habitantes. La región de Sicilia tiene casi cinco millones de habitantes.

Datos de contacto del centro:

- Liceo Ginnasio Internazionale Statale Giovanni Meli.
- Via Salvatore Aldisio, 2 -90146 Palermo (Pa). [Situación con Google Maps](#).
- Directora: D.^a Cinzia Citarrella.
- Teléfono: 0039 091 688 47 20
- Web del centro: licomelipalermo.it
- Correo electrónico del centro: papc030004@istruzione.it
- Correo electrónico de la sección española: seccion.palermo@educacion.gob.es



En esta sección, la media de matrículas es de unos 120 alumnos distribuidos en los cinco cursos de liceo a los que dan clase de las materias de Lengua española y Literatura, y de Geografía e Historia dos docentes funcionarios españoles de estas especialidades.

Los alumnos de la sección participan en actividades extraescolares y complementarias como viajes culturales a España, celebraciones varias (Día de la Poesía, Día del Libro...) y concursos.

Fundado en el año 1887, el Liceo Giovanni Meli es un centro docente que tiene matriculados en sus aulas a más de 1.400 alumnos a los que imparten clase 100 profesores. La oferta formativa del centro comprende el liceo clásico, liceo clásico internacional con opción

español, liceo clásico Cambridge, liceo clásico MIT (Meli Information Technology), el liceo informático-musical y el liceo clásico Ippocrate.

El curso académico se divide en dos períodos formados por un trimestre y un pentamestre que concluye con la evaluación final.

El centro educativo se encuentra algo alejado del centro histórico de la ciudad y a él se puede llegar solo en autobús urbano. Para más información sobre la movilidad en Palermo, se puede consultar la web de [Amat Palermo](#) la empresa que gestiona el transporte público de la ciudad. La parada de autobús más cercana al centro es Resuttana-Bartolino donde paran los autobuses 619, 628 y 628P. También se hallan cerca del centro educativo las paradas de autobús: Strasburgo-Aldisio y Strasburgo-Svizzera donde hacen parada los autobuses: 164, 544, 614, 644, 662, 677 y 704; y desde el centro histórico (Stazione Centrale), el 101.

El centro educativo pertenece al [Ufficio Scolastico per la Sicilia](#).

El aeropuerto de Palermo se denomina [Aeroporto Falcone-Borsellino](#) (también llamado Aeroporto Punta Raisi). Hay vuelos directos desde España con Vueling y Ryanair. En la temporada estival Air Nostrum, en código compartido con Iberia, pone un servicio diario de junio a septiembre Palermo-Madrid. El aeropuerto está comunicado con el centro de Palermo por autobús y por tren. La empresa [Prestia e Comandè](#) ofrece el servicio en autobús cada media hora y [Trenitalia](#) lo ofrece en tren con intervalo similar.

A Palermo se puede llegar en coche mediante las múltiples conexiones que tiene con la península italiana mediante ferri. Las combinaciones son varias:

- Vía [Civitavecchia](#) desde el [puerto de Barcelona](#) con la compañía [Grimaldi](#) que hace el recorrido Barcelona-Civitavecchia (seis salidas semanales) y desde Civitavecchia optar por:
 - Civitavecchia–Palermo con la compañía [Grandi Navi Veloci](#) (tres salidas semanales).
 - Hacer el recorrido Civitavecchia-Nápoles por carretera (300 km por autopista) y coger el ferri de la compañía [Grandi Navi Veloci](#) en el [puerto de Nápoles](#) (salidas diarias).
- Vía [Génova](#) desde el [puerto de Barcelona](#) con la compañía [Grandi Navi Veloci](#) que hace el recorrido Barcelona-Génova (tres días a la semana) y una vez en Génova, con la [misma compañía](#), coger el ferri Génova-Palermo (salidas diarias).

El [puerto de Palermo](#) está en el centro de la ciudad.

Sección española en Potenza

El Liceo Scientifico Statale Galileo Galilei de Potenza acoge la sección española experimental desde el curso 2020-21 y concluirá el curso 2023-2024. En la sección estudian 56 alumnos a quienes imparten clase profesores especialistas del MIUR.

Datos de contacto del centro:

- Liceo Scientifico Statale Galileo Galilei
- Via Anzio, 2. 85100 Potenza (Pz). [Situación con Google maps](#)

- Directora: D.^a Lucia Girolamo
- Teléfono: 0039 0971 441910
- Web del centro: www.liceogalileipz.edu.it
- Correo electrónico del centro: pzps040007@istruzione.it



El centro educativo pertenece al ámbito del [Ufficio Regionale Scolastico della Basilicata](#).

Potenza es una pequeña ciudad del sur de Italia (alrededor de 32.000 habitantes), capital de la provincia homónima y de la región Basilicata.

Los aeropuertos cercanos más importantes son Bari (128 km) y Nápoles (159 km), ambos con conexiones directas con España.

Este liceo está formado por 1.100 alumnos y 96 docentes y acoge la siguiente oferta formativa: liceo científico, liceo científico internacional, liceo científico Cambridge y la sección internacional española.

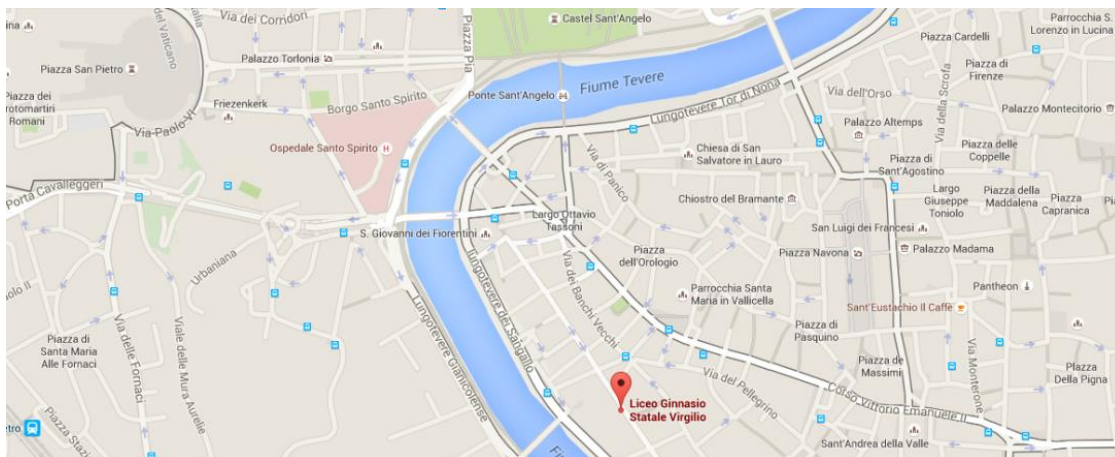
Sección española en Roma

La sección española de Roma se halla situada en el [Liceo Ginnasio Statale Virgilio](#). Roma, capital de Italia, de la provincia [Città Metropolitana di Roma Capitale](#) y de la [región del Lazio](#), es una ciudad que cuenta con más de 2.700.000 habitantes.

Datos de contacto del centro:

- Liceo Ginnasio Statale Virgilio.
- Via Giulia, 38. 00186 Roma (Rm). [Situación con Google Maps](#).
- Directora: D.^a Isabella Palagi
- Teléfono: 0039 06 121125965
- Web del centro: liceovirgiloroma.edu.it
- Correo electrónico del centro: rmpc27000a@istruzione.it

- Correo electrónico de la sección española: seccion.roma@educacion.gob.es
- Blog: seccionroma.blogspot.com



En esta sección, la media de matrículas es de unos 150 alumnos distribuidos en los cinco cursos de liceo a los que dan clase de las materias de Lengua española y Literatura, y de Geografía e Historia, tres docentes funcionarios españoles, dos de la especialidad de Lengua española y Literatura, y uno de Geografía e Historia.

La sección española del Liceo Virgilio participa en el Proyecto Erasmus + en colaboración con centros educativos de París, Berlín y Madrid. Además, desarrolla actividades como exposiciones y visitas culturales, junto con intercambios con centros españoles.

Fundado en los años 30 del siglo pasado, el Liceo Virgilio es un centro docente que tiene matriculados en sus aulas casi 1.200 alumnos a los que imparten clase 100 profesores. El Liceo ofrece una amplia gama de alternativas de elección a los alumnos, de orden experimental: clásico, lingüístico, experimental, Brocca..., que se ven concentradas en tres orientaciones (*indirizzi*): el clásico, el lingüístico y el científico. También acoge a dos secciones internacionales: la francesa y la española.

El curso académico se divide en dos cuatrimestres, el primero desde mediados de septiembre a finales de enero, y el segundo desde febrero hasta la primera semana de junio

El centro educativo pertenece al ámbito del [Ufficio Scolastico Regionale della Regione Lazio](#) cuyo [Ufficio VI](#) es el encargado del ámbito territorial de Roma.

Encontrará información útil sobre la ciudad (transporte, aeropuertos, etcétera) en el punto 3.2.1. de esta guía, en el apartado relativo al Liceo Español Cervantes.

Sección española en Sassari

La sección española de Sassari se halla situada en el [Liceo Margherita di Castelvi](#) en [Sassari](#) (Cerdeña), una ciudad de casi 130.000 habitantes situada en el norte de la isla de Cerdeña. Sassari es también capital de la [homónima provincia](#).

Datos de contacto del centro:

- Liceo Margherita di Castelvi.
- Via Enrico Berlinguer, 56. 07100 Sassari (Ss). [Situación con Google Maps](#)
- Director: Prof. Gianfranco Strinna.
- Teléfono: 0039 079 235170 – 0039 079 235162
- Web del centro: www.liceocastelvi.edu.it
- Correo electrónico del centro: SSPM010006@istruzione.it
- Correo electrónico de la sección española: seccion.sassari@educacion.gob.es



En esta sección, la media de matrículas es de unos 120 alumnos distribuidos en los cinco cursos de liceo a los que dan clase de las materias de Lengua española y Literatura, y de Geografía e Historia, dos docentes funcionarios españoles, uno de la especialidad de Lengua española y Literatura, y otro de Geografía e Historia.

La sección española de Sassari participa en el Proyecto Erasmus Plus en colaboración con centros de Estados Unidos y España. También cuenta con estancias lingüísticas en España, además de desarrollar actividades culturales y de promoción del español como “Radio Internacional Castelvi”.

Fundado hace más de 150 años como centro de formación de docentes, en el Liceo Margherita di Castelvi están matriculados 1.500 alumnos a los que imparten clase 160 profesores. El Liceo ofrece a sus alumnos distintas opciones de estudio: ciencias humanas, económico-social, lingüístico, lingüístico internacional francés y lingüístico internacional español.

El Liceo es sede de los exámenes DELE de Sassari.

El curso académico, que se divide en dos períodos cuatrimestrales, concluye con la evaluación final de junio.

El centro educativo pertenece al ámbito del [Ufficio Scolastico Regionale della Sardegna](#),

El Liceo Margherita di Castelvì está situado en el centro de la ciudad, que cuenta con un servicio de transporte público cuyas rutas y frecuencias se pueden consultar en su [página web](#).

A Sassari se puede llegar por avión al [aeropuerto de Alghero-Fertilia](#) (a 25 minutos en coche). Además, hay conexiones desde varias ciudades españolas con otros aeropuertos de Cerdeña, como [Olbia-Costa Smeralda](#) (a una hora y cuarto en coche de Sassari). Para desplazarse desde el [aeropuerto de Cagliari-Elmas Mario Mameli](#) a Sassari se puede hacer en [tren](#) (el aeropuerto tiene una estación de tren propia que lo comunica con toda la isla), que llega a la estación de Sassari, o en autobús. La información detallada sobre desplazamientos, desde y para el aeropuerto, en tren, bus, taxi o vehículos de alquiler se puede encontrar en la [página del aeropuerto](#) de Cagliari-Elmas Mario Mameli

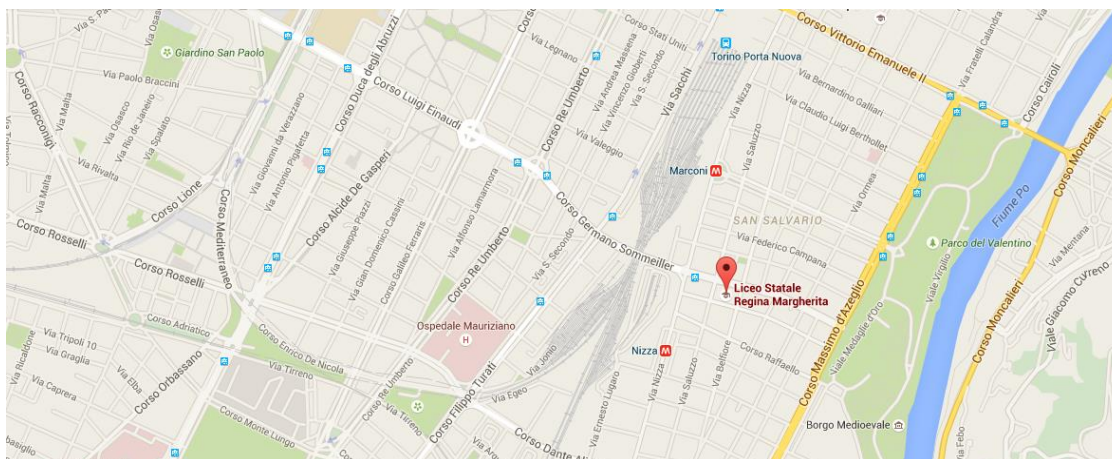
En barco, se puede llegar a Sassari, desde España, al puerto de Porto Torres (situado a 20 minutos en coche de Sassari) con la compañía [Grimaldi](#). También se puede llegar a Cagliari a través del [puerto de Civitavecchia](#) (cerca de Roma) con la compañía [Tirrenia](#), puerto al que se puede llegar desde España en la línea de ferri [Barcelona-Civitavecchia](#).

Sección española en Turín-Regina Margherita

La sección española de Turín-Regina Margherita se halla en el [Liceo Statale Regina Margherita](#) de [Turín](#), ciudad que cuenta con casi 900.000 habitantes y es capital de la [homónima provincia](#) y de la [región de Piamonte](#).

Datos de contacto del centro:

- Liceo Statale Regina Margherita.
- Via Valperga Caluso, 12 Torino (To). [Situación con Google Maps](#)
- Directora: D.^a Francesca di Liberti
- Teléfono: 0039 011 6505491
- Web del centro: www.liceoreginamargheritatorino.edu.it
- Correo electrónico del centro: topm050003@istruzione.it
- Correo electrónico de la sección española: seccion.turin@educacion.gob.es



En esta sección, la media de matrículas es de unos 135 alumnos distribuidos en los cinco cursos de Liceo. Dos docentes funcionarios españoles imparten las materias de Lengua española y Literatura, y de Geografía e Historia a estos alumnos.

El Liceo Regina Margherita tiene matriculados en sus aulas a casi 1.500 alumnos, a los que dan clase 198 profesores. El Liceo ofrece a sus estudiantes las ramas: ciencias humanas, ciencias humanas opción económico-social (en horario de mañana y en horario de tarde; este último para adultos), lingüístico, lingüístico internacional español y el lingüístico internacional francés ESABAC; asimismo se ofrece la materia de Lengua española y Literatura como optativa en la rama lingüística. El curso escolar está dividido en dos cuatrimestres.

Este centro desarrolla su actividad académica en tres sedes, y es en la sede central, vía Valperga Caluso 12, donde se ubica la sección internacional española.

Entre las actividades extraescolares que realiza la sección española destaca el intercambio con el IES Andrés de Vandelvira de Albacete y viajes a diversas ciudades españolas que incluyen un curso intensivo de español.

El centro educativo pertenece al ámbito del [Ufficio Scolastico Regionale del Piemonte](#) cuya sede para Turín tiene una [web propia](#).

El Liceo está situado en el centro de Turín, adonde se puede llegar mediante transporte público en tren (la estación Porta Nuova está a 15 minutos andando del Liceo); en autobús, en las líneas que paran en la Piazza Marconi; en tranvía, con las líneas 1, 9, 16, 18, 34, 35, 46, 61, 63 y 67, y en Metro Línea 1, estación Nizza. Toda la información sobre el transporte urbano y suburbano de Turín se puede ver en la [página web de dicho servicio](#).

A Turín se puede llegar por avión al [aeropuerto de Torino-Caselle](#) (a 25 minutos en coche del centro de Turín). Las conexiones directas con España son a Madrid, con la compañía Iberia, y a Barcelona, con las compañías Vueling y Ryanair. Asimismo, desde el aeropuerto de Torino-Caselle se puede ir a casi todos los aeropuertos de Italia.

Es posible también realizar conexiones con los aeropuertos de [Milán Malpensa](#), [Linate](#) y [Bérgamo](#), bien comunicados con varios destinos en España a precios muy interesantes (Ryanair, Easyjet, ITA e Iberia). Destaca el aeropuerto de Malpensa, desde el que se puede conectar en autobús con Turín.

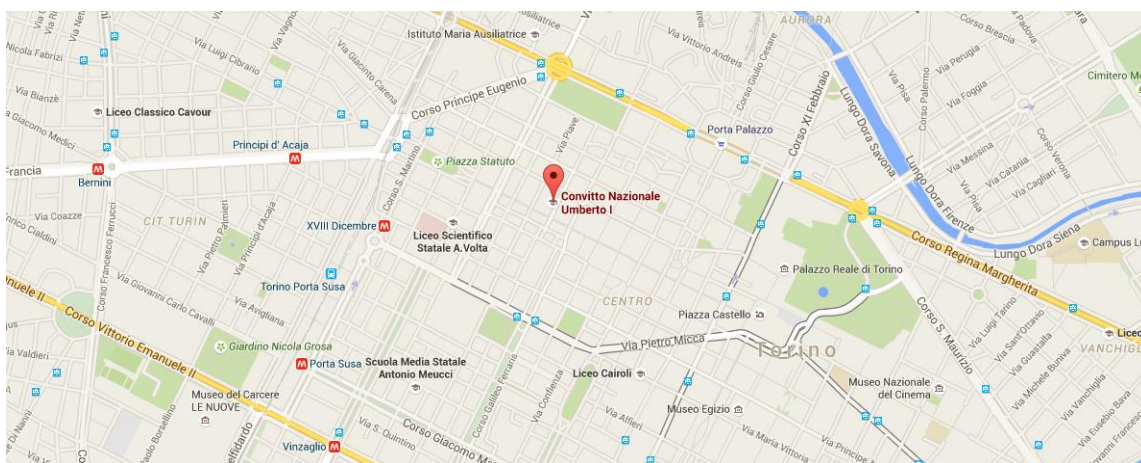
En barco, se puede llegar a Turín desde España desembarcando en el **puerto de Génova** (situado a 2 horas en coche), con la compañía **Grandi Navi Veloci**, que hace el recorrido Barcelona-Génova.

Sección española en Turín-Umberto I

La sección española de Turín-Umberto I se halla en el **Convitto Nazionale Umberto I** de **Turín**, ciudad que cuenta con casi 900.000 habitantes y es capital de la **homónima provincia** y de la **región de Piamonte**.

Datos de contacto del centro:

- Convitto Nazionale Umberto I.
- Via Bligny, 1 bis -10122 Torino (To). Italia. [Situación con Google Maps](#)
- Directora: D.^a Giulia Guglielmini
- Teléfono: 0039 011 4338740 - 0039 011 4396735
- Web del centro: www.cnuto.it
- Correo electrónico del centro: convittonazionale@cnuto.it
- Correo electrónico de la sección española: seccionespanola@cnuto.it



El Convitto Umberto I tiene matriculados en sus aulas a más de 1.500 alumnos. Es el único centro educativo de Turín que aún en sus aulas la formación de Primaria, Secundaria de Primer y de Segundo Grado. Ofrece a los alumnos los itinerarios de liceo clásico europeo, liceo científico internacional con opción español y con opción chino, liceo científico Cambridge internacional y el liceo económico social internacional.

En esta sección la media de matrículas es de unos 200 alumnos distribuidos en los cinco cursos de liceo, a los que dan clase de las materias de Lengua española y Literatura, y de Geografía e Historia, cinco docentes, tres de la especialidad de Lengua española y Literatura y dos de Geografía e Historia, contratados por el Estado italiano.

Los profesores de la sección desarrollan actividades de difusión de la lengua y cultura españolas entre las que se encuentran los intercambios con centros españoles y las estancias lingüísticas en Valencia, Sevilla y Madrid.

El centro educativo pertenece al ámbito del [Ufficio Scolastico Regionale del Piemonte](#), cuya sede está en Turín.

El Convitto Umberto I está situado en el centro de Turín; al que se puede llegar, mediante transporte público, en tren y metro (Porta Susa y XVIII Dicembre) y en las líneas de autobús 52 y 67.

A Turín se puede llegar por avión al [aeropuerto de Torino-Caselle](#) (a 25 minutos en coche del centro de Turín). Las conexiones directas con España son a Madrid, con la compañía Iberia, y a Barcelona, con las compañías Vueling y Ryanair. Asimismo, desde este aeropuerto se puede ir a casi todos los aeropuertos de Italia.

Es posible también realizar conexiones con los aeropuertos de [Milán Malpensa](#), [Linate](#) y [Bérgamo](#), bien comunicados con varios destinos en España a precios muy interesantes (Ryanair, Easyjet, ITA e Iberia). Destaca el aeropuerto de Malpensa, desde el que se puede conectar en autobús con Turín.

En barco, se puede llegar a Turín desde España desembarcando en el [puerto de Génova](#) (situado a 2 horas en coche), con la compañía [Grandi Navi Veloci](#), que hace el recorrido Barcelona-Génova.

Organización del sistema educativo italiano: autonomía educativa y determinación curricular

Las “Indicaciones nacionales de los objetivos específicos de aprendizaje” definidas por el Estado están individualizadas según el tipo de liceo y determinadas para cada materia (Lengua italiana, Lengua extranjera, Geografía e Historia, etcétera) y para los cinco años de duración de la etapa educativa superior del liceo; en ellas se establecen las líneas generales, las competencias y los objetivos específicos de aprendizaje. Se determinan también las horas anuales por asignatura, aunque los liceos tienen potestad para proponer otros horarios e incluso algunas materias diferentes a las determinadas en la normativa.

La Legge 13 luglio 2015 n.107, también conocida como “*La buona scuola*”, introduce los objetivos establecidos por la UE en materia de enseñanza, además de una serie de novedades como la creación de un cuerpo de directores con amplios poderes, incluido el de elegir a los docentes en función del perfil necesario para los centros, o la formación permanente del profesorado a través de la concesión de un bonus de 500 euros para cada profesor (*carta del docente*), válido para la realización de cursos, asistencia a actividades culturales o adquisición de material informático, todo controlado a través de una tarjeta emitida por el MIUR.

La concreción curricular se efectúa siguiendo las directrices del *Piano triennale dell'offerta formativa (PTOF)*, de forma concreta en cada reunión del equipo docente del curso. Son las denominadas *indicazioni nazionali* o *linee guide* para Infantil y Primaria, para Secundaria de Primer y Segundo Grado, y para la Formación Profesional; estas no son tan detalladas como las españolas. Las decisiones que se tomen en los *consigli di classe* referidas a

actividades y programaciones didácticas han de ser aprobadas por el *collegio docente* de cada liceo.

Recientemente se han producido algunos cambios que afectan a la conocida como “*Alternaza scuola lavoro*”, por la que el alumnado debía alcanzar en el *Triennio* (3º, 4º y 5º curso) 200 horas en los liceos, o 400 horas en los institutos técnicos e institutos profesionales. Ha pasado a llamarse PCTO (*Percorsi per le competenze trasversali e l'orientamento*). Los alumnos pueden optar entre cursos ofrecidos por el centro y otros organismos externos colaboradores, actividades deportivas, voluntariado, etcétera. En la actualidad se han reducido a un mínimo de 90 horas.

Departamentos didácticos

En los centros educativos italianos, la figura del departamento didáctico (*area didattica o dipartimento operativo*) tiene atribuciones limitadas dentro de la definición de la programación didáctica, limitándose su actividad a un par de reuniones al año en las que se habla principalmente del número de horas de docencia y de la programación de actividades complementarias y extraescolares.

La mayor intervención de los departamentos didácticos en la concreción del currículo es a través de las orientaciones, la temporalización de los contenidos de las distintas materias y, a veces, la plantilla genérica de valoración del alumnado, orientada a la valoración de los exámenes (principalmente orales), sin entrar en otras consideraciones. De tal modo que una programación de un departamento italiano para los cinco años de las materias impartidas no es un documento extenso ni pormenorizado y, en general, no se modifica de un curso académico a otro. El *coordinatore* italiano –jefe del departamento– no tiene ni las mismas responsabilidades ni las mismas funciones que en España. Tampoco existe nada equivalente a la Comisión de coordinación pedagógica, ni un Departamento de Orientación.

Docentes

En el horario de un docente italiano solo figuran las horas lectivas de docencia directa con el grupo de alumnos (18 horas semanales); si su horario no llega a 18 horas pueden tener horas de libre disposición. Las horas complementarias son retribuidas de forma independiente en su salario y está establecido que sean 80 en cada curso académico:

- Las primeras 40 se tienen que cumplir con la asistencia al Claustro (*collegio dei docenti*).
- Las otras 40 con asistencia a *consigli di classe*, reuniones de departamento, atención a padres, etcétera.

El calendario y el número de reuniones dependen de cada centro educativo; se pactan entre el *preside* y los docentes y se aprueba en el *collegio dei docenti*.

Los profesores atienden una vez al mes a los padres, durante una hora que el profesor elige usando un hueco de su horario; son los *colloqui individuali*. Para ser recibidos, los padres deben concertar una cita previa con el profesor a través de sus hijos. Dos veces al año, en fechas

establecidas por el centro, los profesores reciben a todos los padres que lo deseen por la tarde, sin necesidad de cita previa; son los *colloqui generali*.

Las materias y cursos que imparten los docentes vienen dadas por la decisión tomada por el *preside* o, en su caso, por una comisión de horarios.

Los encargados de realizar la programación didáctica al inicio del curso son los profesores, y el *dipartimento didattico* ejercerá la función de coordinación. Al finalizar el curso, el docente debe elaborar una *relazione*, equivalente a nuestras memorias, en la que se comenta brevemente el desarrollo del curso y que deben firmar los representantes de clase.

En las secciones españolas, los profesores españoles de Geografía e Historia comparten la docencia en el aula con un profesor italiano. Este docente tiene una formación muy variada: puede ser *Lettere* (licenciados en Filología de cualquier especialidad) o *Filosofia* (licenciados en Filosofía que tienen alguna formación en Geografía e Historia). Pertenecen a departamentos didácticos tan amplios como *Lettere* (que engloba a todos los docentes de las diferentes lenguas –latín, griego, italiano, inglés, español, alemán, etcétera– e, incluso, a veces Historia) o *Filosofia e Storia* (que engloba a los docentes de Filosofía e Historia). En el sistema universitario italiano no existe una Licenciatura/Grado en Historia o en Geografía e Historia, como en nuestro sistema universitario. La materia de Geografía, además, en algunos casos, está dentro de las competencias docentes de los profesores del área de ciencias (Biología, Física, Química, etcétera).

En la mayoría de los liceos italianos, las clases se desarrollan de lunes a sábado, aunque algunos liceos ya reducen la semana escolar a cinco jornadas.

Evaluación del alumnado

El *consiglio di classe* es el órgano colegiado que se encarga de planificar y evaluar de modo constante la actividad educativa y didáctica. Una vez valorada la situación de la clase, proyecta las propuestas educativas, culturales y metodológicas más convenientes, que deben ser coherentes con los objetivos del centro, con los objetivos formativos y con las competencias transversales. Está presidido por el *dirigente scolastico*, que suele delegar en el *coordinatore di classe*, y formado por los docentes que imparten enseñanza en el grupo; a estos se unen, durante unos 15 minutos, dos representantes de los padres y dos de los alumnos.

El *consiglio di classe* tiene potestad para modificar la calificación de cualquier materia sin contar con el consenso del docente; es el *voto di consiglio*. La modificación se realiza normalmente al alza y puede ser unánime o no; precisión que se hará constar en el *verbale*. También existe un *voto di condotta* de cada alumno, que tiene en cuenta aspectos como la disciplina, la participación en el aula, la actitud ante el estudio, etcétera.

Las calificaciones italianas van del 1 al 10, como las españolas, pero la primera calificación positiva es 6. La insuficiencia oscila entre el 1 y el 5, siendo una insuficiencia grave la calificación igual o inferior a 4. Los alumnos suspensos en junio realizarán, a finales de agosto o principios de septiembre, una recuperación de la materia suspensa, quedando hasta entonces en situación de *giudizio sospeso*. Los centros establecen en su PTOF las condiciones para la promoción del alumno y siempre se tiene en cuenta su situación individual.

La vida y relaciones humanas en los centros educativos

Al llegar a un centro educativo italiano se perciben ciertas diferencias respecto a los centros españoles. Destaca el formalismo y protocolo que se debe seguir ante cualquier actuación; el trato es mucho menos directo que en España.

Las notificaciones de actos, vacaciones y otros aspectos de la vida escolar se hacen a los alumnos por parte del personal de servicios, que entra en cada aula mientras están en clase y solicitan permiso para leer el contenido de la comunicación (*circolare*). Una vez que se ha leído, el docente tiene que firmar un documento para atestiguar que se ha procedido según lo establecido.

Como normas básicas de corrección social en los centros se deben mencionar:

- Al director (*preside*) se le debe tratar siempre de usted, aun cuando haya transcurrido un tiempo prudencial desde la incorporación al centro. El director, quien ha sido docente previamente, pertenece a un cuerpo administrativo distinto al de los docentes y es el gran gestor del centro, con mucho más poder de decisión que los directores en España.
- El trato con los compañeros es también mucho más formal que en España. A los compañeros se les trata como *professore/professoressa* seguido del apellido y siempre de usted.
- Para el trato con el personal administrativo y de servicios hay que dar a cada uno el título que tienen: *dottore, ragioniere, signor/signora*, etcétera, seguido del apellido.

Formación del profesorado

Los programas de la Acción Educativa Exterior, dependientes de la Consejería de Educación en Italia (Auxiliares de Conversación, Centros de Titularidad del Estado Español y Secciones Españolas), se ven apoyados por actividades formativas periódicas.

Los auxiliares de conversación reciben, al poco tiempo de su incorporación al centro educativo, unas jornadas de formación por parte del MIUR, INDIRE y la Consejería de Educación. En ellas se les facilita el acceso a los recursos educativos que el MEFP pone a su disposición.

Durante el primer trimestre del curso se celebra el seminario de formación para los profesores de las secciones españolas, tanto dependientes del MEFP como del MIUR. Es un momento de encuentro en el que se comparten estrategias y metodologías educativas, además de obtener una formación didáctica que el INTEF nos facilita, atendiendo a la demanda de estos docentes.

Generalmente, también en el primer trimestre, tiene lugar un curso de formación para los docentes del centro de titularidad española en Roma. Una vez más, y atendiendo a las sugerencias expresadas por estos docentes, el INTEF colabora con la Consejería de Educación para facilitar la actualización didáctica requerida.

A lo largo del curso académico la Consejería colabora con entidades españolas e italianas en iniciativas de formación didáctica ELE para el profesorado italiano de español.

Conocer el país

Nombre: República Italiana.

Forma de gobierno: república parlamentaria.

Superficie: 302.073 km².

Población total: 59.236.213 habitantes (datos ISTAT referidos a enero de 2021).

Principales ciudades (Datos ISTAT referidos a enero de 2021):

- Roma (2.770.226 habitantes)
- Milán (1.374.582 habitantes)
- Nápoles (922.094 habitantes)
- Turín (858.205 habitantes)
- Palermo (637.885 habitantes)
- Génova (566.410 habitantes)
- Bolonia (391.686 habitantes)
- Florencia (368.419 habitantes)
- Bari (317.205 habitantes)
- Venecia (256.083 habitantes)

Lenguas oficiales: la lengua oficial es el italiano; en la región de Valle de Aosta es cooficial el francés y en Trentino-Alto Adigio es cooficial el alemán. En Cerdeña es usual el sardo (y en la localidad de Alguer, el catalán).

Composición religiosa de la población según censos: 87,8% católicos; 12,2% otros.

Moneda: euro.

Geografía: Italia se encuentra situada en el sur de Europa y en el centro del Mediterráneo. Ocupa la península itálica, la llanura del Po hasta los Alpes, y las islas de Cerdeña y Sicilia.

Clima: la península italiana está subdividida en tres tipos de clima: continental (en el centro-norte del país), mediterráneo y subtropical (en las áreas costeras de Sicilia, en el sur de Cerdeña así como en el centro-sur de Calabria), y el clima de montaña en las cotas más elevadas de la zona alpina.

División administrativa: Regiones, provincias y municipios. Las 21 regiones italianas tienen transferidas las competencias administrativas en materia de organización y presupuesto. Trentino Alto-Adigio, Valle de Aosta, Cerdeña, Sicilia y Friuli-Venecia-Julia gozan de un estatuto autónomo especial.

Festivos nacionales

- 1 de enero: *Capodanno*.
- 6 de enero: *Epifania*.
- Lunes sucesivo al Domingo de Resurrección: *Lunedì di Pasqua*.
- 25 de abril: *Giorno della Liberazione d'Italia*.
- 1 de mayo: *Festa del Lavoro*.
- 2 de junio: *Festa della Repubblica Italiana*.
- 15 de agosto: *Ferragosto*.
- 1 de noviembre: *Ognisanti*.
- 8 diciembre: *Immacolata Concezione*.
- 25 diciembre: *Natale*.
- 26 diciembre: *Santo Stefano*.
- Cada ciudad tiene un festivo local anual.

Enlaces de interés

Organismos e instituciones españolas en territorio italiano

Ministerio de Educación y Formación Profesional en Italia

- [Consejería de Educación de Italia, Grecia y Albania](#)
- [Liceo Español Cervantes, Roma](#)

Embajada de España

- [Cancillería](#)
- [Oficinas sectoriales](#)

Consulados

- [Consulados generales](#)

Instituto Cervantes

- [Instituto Cervantes de Roma](#)
- [Instituto Cervantes de Milán](#)
- [Instituto Cervantes de Nápoles](#)
- [Instituto Cervantes de Palermo](#)

Real Academia de España en Roma

- [RAER](#)

Escuela Española de Historia y Arqueología de Roma (CSIC)

- [EEHAR](#)

Organismos e instituciones italianas

- Ministero dell'Istruzione e Ministero dell'Università e della Ricerca
- Istituto Nazionale di Documentazione, Innovazione e Ricerca Educativa (INDIRE)
- Erasmus plus Italia
- Centros de enseñanza superior
- Centro Informazione Mobilità Equivalente Accademiche (CIMEA)
- Uffici Scolastici Regionali (USR)
 - USR Lazio
 - USR Lombardia
 - USR Piemonte
 - USR Puglia
 - USR Sardegna
 - USR Sicilia
- Agenzia delle Entrate

Direcciones de interés en España

- Unidad de Acción Educativa Exterior
- Biblioteca digital eLeo
- Veo en español
- Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado
- Universidades españolas
- UNED
- Acceso de alumnos de sistemas educativos extranjeros a la Universidad española
- Registro estatal de centros no universitarios en España
- Formación Profesional en España

Consejerías de Educación de las comunidades y ciudades autónomas

- Andalucía
- Aragón
- Asturias
- Illes Balears / Islas Baleares
- Cantabria
- Canarias (Islas)
- Castilla y León
- Castilla-La Mancha
- Catalunya / Cataluña
- Ceuta
- Extremadura
- Galicia
- Madrid
- Murcia

- Melilla
- Navarra
- Euskadi / País Vasco
- La Rioja
- Comunitat Valenciana / Comunidad Valenciana



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN ITALIA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN



ACCIÓN
EDUCATIVA
EXTERIOR